

ACCION DE ESPAÑA EN AFRICA

Nuevos detalles de la evacuación de Monte Arruit

NO HA VENIDO
ABD-EL-KRIM

(De nuestro redactor)

Cuando llegué a la plaza de Melilla y pregunté a varias personas cuál era la situación militar en el campo, no me sorprendió el tono de broma y de jovialidad de todo el mundo al anunciarme el rumor general:

—El día 8 entra Abd-el-Krim en Melilla.

—El día 8 precisamente?

—Ni uno más ni uno menos.

¿De dónde nació este gracioso y absurdo rumor, acogido por todo el mundo con las naturales chanzas? No se sabe. Pero lo cierto es que estaba en la boca de todo el mundo. En La Peña, punto de reunión de periodistas y militares que regresan del frente y se detienen un momento en el café de la antigua calle del General Chacel, se gritaba de mesa a mesa: «El día 8 entra Abd-el-Krim», y la frase estaba en todas las bocas y la repetían, como broma de actualidad, los pequeños hebreos que se os acercan insistentemente, con el pequeño cajón del limpiabotas, preguntándonos: «¿Quito el polvo? ¿Doy blanco?».

Hoy es día 8 y Abd-el-Krim, naturalmente, no ha venido. A última hora la broma cambió de carácter y se dio en decir que vendría como amigo, y a bordo de un buque de guerra, para concertar las paces. Ni como amigo ni como enemigo se ha acercado a Melilla Abd-el-Krim, nuestro antiguo compañero en la Prensa, según frase usual y corriente, que viene aquí como anillo al dedo.

En cambio, esta mañana un grupo destacado de la harca concentrada en Nador hostilizó el convoy de aprovisionamiento del Alatalayón. Hubo tiros, cayeron soldados, se sostuvo una lucha de dos horas y finalmente la posición fue aprovisionada.

Los disparos fueron oídos perfectamente desde Melilla, pero con especialidad el tableteo de las ametralladoras. El sistema Berenguer, empleado a diario en Ceuta, es desplegar mucho material y pocos hombres. Las ametralladoras y artillería funcionan desde los primeros momentos, y con ello se consigue gran economía de sangre. La antigua guerrilla, nutrida, que sostenía al enemigo con fusilería, se emplea en el límite mínimo posible.

Pues, como digo, el combate se oyó desde Melilla, que reposaba a dicha hora tranquilamente, entregada al sueño. No puede concebirse población más resuelta y más despreocupada que la que compone el elemento civil que guarnece esta plaza. Es cierto que las seguridades para la defensa del recinto exterior son muy grandes; pero téngase en cuenta lo que acaba de ocurrir, la impresión que ha producido en las gentes, y pensad si ante las noticias de amplias concentraciones enemigas, que vienen del campo, cualquier otra población no viviría en un estado de inquietud y zozobra.

En nada se advierte aquí, en Melilla, que estamos frente al enemigo. La población sigue siendo la misma que atravesó con calma por otros azarosos momentos, y sigue fiel a una gloriosa tradición de siglos, de pugna constante contra un enemigo feroz.

JUAN M. MATA

Melilla, 8.

(De nuestro redactor)

Detalles de lo ocurrido en Monte Arruit

Melilla, 11. A las 12,30. (Recibido en la madrugada de hoy.)

Después de una lucha heroica que ha durado quince días, se ha rendido la columna del general Navarro, que se defendía en la posición de Monte Arruit.

Hace días que en la plaza se seguían negociaciones con caídas de prestigio, de Arruit, con objeto de rescatar a la columna y traerla a Melilla.

El día 9 el general Navarro se puso al habla directamente con los caídos para ultimar los detalles de evacuación.

En esta entrevista se convino definitivamente en deponer las armas a cambio de asegurar las vidas, es decir, que las de todos los que ocupaban la posición serían respetadas.

El mismo día, o sea el martes, a las tres de la tarde, se organizó la columna para evacuar la posición.

Conforme al convenio, las fuerzas habían entregado el armamento, encontrándose por

lo tanto, nuestros soldados completamente desarmados.

En aquel momento los elementos anárquicos que rodeaban la posición dieron el asalto a ésta, entrando en ella como fieras.

La sorpresa de los que estaban en su interior fue grande, y mucho mayor cuando los asaltantes empezaron a hacer descargas por todos lados, sembrando el pánico consiguiente.

Los caídos que habían intervenido en las negociaciones para la capitulación, se pusieron al lado de nuestras tropas; pero pudieron hacer muy poco.

El general Navarro y algunos oficiales lograron escapar amparados por aquellos caídos y se hallan en sus casas, haciéndose gestiones para su rescate.

Lo que cuenta un soldado

También lograron escapar con vida de Monte Arruit algunos soldados, que han llegado a la plaza de Melilla.

Entre ellos se encuentra uno llamado Salvador Cuevas, que está herido gravemente de dos balazos en el brazo derecho; es natural de la provincia de Málaga.

Este soldado ha referido los nombres de algunos de los oficiales que se hallaban días pasados en la posición, entre ellos el capitán castrense del regimiento de San Fernando.

Dice el soldado Cuevas que desde hacía tres días no se podía hacer la aguada en Monte Arruit, y que por este motivo todos los refugiados en la posición padecían una sed abrasadora.

El hielo que han arrojado los aeroplanos se destinaba a los heridos y enfermos, a los que se ha atendido con todos los elementos que era posible disponer.

La artillería enemiga disparaba diariamente sobre la posición, menos el último día.

Las granadas, por estar mal graduadas, no estallaban, y solamente herían cuando en su trayectoria alcanzaban a alguien.

También ha hecho referencia al suceso de la aguada ocurrido días pasados, y del que ya tienen noticia nuestros lectores.

Cien hombres que ocupaban una casa cercana al arroyo fueron copados y muertos la mayoría de ellos.

Este suceso tiene relación con la manifestación que telegrafé días pasados de un soldado del regimiento de África que se había salvado después de mil calamidades.

Añade el soldado Cuevas que los moros, durante el sitio de Monte Arruit, no les hicieron muchas bajas. Ha negado que los oficiales se vieran en la necesidad de formar ellos mismos una guerrilla para defender el parapeto.

También ha negado los rumores circulados, y que algunos periódicos han acogido, relativos al fusilamiento de moros parlamentarios por orden del general.

Afirma que la columna Navarro se componía de unos mil hombres, incluyendo heridos y enfermos.

En el momento del asalto a Monte Arruit el soldado Cuevas se salvó abandonando a un enfermo que llevaba en una camilla, y al que los moros asesinaron a cuchilladas.

Cuevas recibió dos balazos, y desangrado llegó a una casa abandonada camino de Batel, donde permaneció toda la noche. Después se escondió en un charco de agua y más tarde siguió hasta Melilla.

Con él se salvó otro soldado llamado Francisco Moreno. Ambos son del pueblo de Mijas (Málaga).

Al llegar a Nador encontraron a un moro, pero éste no les hizo nada.

Otros relatos

Según el relato de otros soldados que proceden de la posición de Monte Arruit, el día 22 llegó el general Navarro a Dar Drius, donde se encontraban las fuerzas del regimiento de San Fernando y algunos ingenieros.

Entre los oficiales se hallaban el capitán Usura, que mandaba una compañía; el teniente Alarcón, que mandaba la sección de explosivos, y el Sr. González Arroyo.

El general Navarro durmió la noche del 22 en Dar Drius.

El día 23 por la mañana comenzó la retirada a Batel, donde llegó la columna a las seis de la tarde con mucho fuego.

En la carretera se unió a la columna el teniente Alarcón con su compañía, que iban haciendo fuego con bastante acierto, pues los soldados iban muy bien organizados.

En Batel hizo alto la columna. Los soldados encontraron la cantina cerrada y las puertas atadas, tratando de forzar éstas.

Hallándose en esta operación, el enemigo atacó, desorganizándose la columna. Unas fuerzas se dirigieron a Tistutin y otras a Zeluán.

En Batel quedaron el general Navarro, el teniente Carmelo Pérez Ortiz y casi toda la oficialidad.

La posición de Batel fue objeto de paqueo durante toda la noche.

Al día siguiente se hizo la retirada a Tistutin, donde estaba el resto de la columna y una batería con dos cañones que hacían fuego sobre el enemigo.

Las tropas ocuparon la fábrica de yeso y allí durmió la fuerza. En ésta figuraba el teniente Sánchez Ocaña.

A la una y media de la madrugada comenzó a hacerse la retirada hacia Monte Arruit.

Formando un cuadro y resistiendo terrible fuego, principalmente la retaguardia, que se veía obligada a contestar con descargas cerradas para impedir se les echasen encima los moros, llegaron a Monte Arruit.

A la entrada de la posición encontraron los cadáveres de Alvarez Corral y del capitán Gil.

En la columna iban todavía algunos regulares de la Policía que ocupaba el centro de la misma.

Estos procedían de las guarniciones indígenas de Batel y Tistutin.

Al llegar cerca de Monte Arruit dichos policías se pasaron al enemigo.

El capitán Lobo resultó herido en un pie en la marcha entre Batel y Tistutin.

En Monte Arruit murió el teniente Piniés, jefe de la sección de ametralladoras, a consecuencia de la gangrena en un pie por falta de medicamentos.

En Monte Arruit permaneció la fuerza nueve días poco hostilizada.

Los moros ocuparon las canteras próximas desde donde disparaban sobre la posición.

Al principio se hacía la aguada, aunque con alguna dificultad.

Para protegerla hubo que tomar una casa cercana al arroyo.

Esta casa fue rodeada por los moros, que mataron a la guarnición.

La policía sublevada constituyó el núcleo principal enemigo, que hizo también sus parapetos para impedir las agudas.

En los últimos tres días los moros disparaban dos cañones diariamente.

Una granada dio en una casa donde estaba el teniente coronel Primo de Rivera, arrancándole un brazo. Otros jefes y oficiales que estaban dentro salieron envueltos entre los escombros.

En el momento de la evacuación, el general Navarro conservaba el fajín.

Un soldado dice que le vio apoyado en el brazo del capitán Sáinz, de Estado Mayor.

Ha llegado también a Melilla el soldado fugitivo José Echevarría, natural de San Sebastián.

Era notable jugador de foot-ball, y debido a su ligereza pudo salvarse.

Cerca de Zeluán vio al capitán Hernando y al teniente Sánchez Ocaña que caminaban juntos. El teniente invitaba al capitán a que descansasen.

Echevarría abandonó en Zeluán dos heridos que le acompañaban, pues se hacía difícil continuar todos sin ser descubiertos por el enemigo.

Ocultándose detrás de los matorrales y caminando a ratos a gatas, para evitar que la luz de la luna proyectase su silueta, llegó a Mar Chica, donde se quedó dormido.

Al despertar encontró una barca medio anegada; rompió el asiento de ésta y utilizándolo como remo, logró llegar al Alatalayón, donde le recogieron dos soldados del Tercio extranjero.

El general Navarro y los restos de su columna

Melilla, 11, a las doce de la noche. (Recibido a las diez de la mañana de hoy.)

Puede asegurarse que el general Navarro se halla sano y salvo.

Ha llegado a esta plaza otro soldado procedente de Monte Arruit.

Esta historia análoga a las ya referidas.

Escaramuzas

Hubo esta tarde ligero tiroteo en la posición de Tanguimani.

Han sido disparadas algunas granadas contra grupos indígenas reunidos en el barranco del Lobo.

Tranquilidad

Descontadas esas pequeñas escaramuzas, reina tranquilidad en las posiciones.

Las fuerzas que hay en Melilla

En el vapor «Legazpi» ha llegado el regimiento ligero de Artillería, número 15, que se hallaba de guarnición en Pontevedra.

Espérase la llegada de nueve batallones de Infantería, que sumados a los 16 que se hallan aquí, harán 25, y como la dotación de cada uno es de mil hombres, una vez llegados habrá en Melilla un total de 25.000 hombres peninsulares.

A estas tropas hay que añadir cuatro banderas del tercio extranjero, los Regulares indígenas de Ceuta y las correspondientes fuerzas de Caballería, Artillería y auxiliares.

Se han salvado 700 soldados de la columna Navarro—300 están prisioneros.

Melilla, 12, 9,50. (Urgente.)—Está comprobado oficialmente que 700 soldados de la columna Navarro se hallan sanos y salvos.

Trescientos se encuentran prisioneros de los moros en la kabila de Beni-Said.

MATA

LA RENDICION DE ARRUIT
Momentos terribles

Melilla.—La nota culminante de esta campaña ha sido la defensa de Arruit, que capituló cuando ya se carecía de todo, absolutamente de todo y la defensa era imposible.

Se sabía que hacía varios días que la posición carecía de agua. Las fuerzas estaban sedientas, y los oficiales, para sostener el espíritu de las tropas, vigilaban sobre las armas desde el parapeto.

La falta de agua hacia casi imposible la situación angustiosa de las fuerzas.

Con objeto de ver si el enemigo permitía verificar la aguada se izó bandera blanca, y entraron en el recinto unos treinta moros que se llamaban jefes.

El general Navarro exigió antes de entablar ninguna conversación que se le permitiera hacer la aguada. Así se hizo.

Los jefes enemigos pasaron la noche dentro del recinto. Al amanecer, cuando las negociaciones iban a reanudarse, de un grupo de enemigos de los que rodeaban la posición se destacó un moro y se acercó al parapeto, entablando conversación con un centinela. De improviso, el moro arrojó sobre el soldado e intentó arrebatarse el arma.

Este incidente inició el combate. Los titulados jefes que habían pernottado en la posición fueron muertos. También lo fueron muchos de los enemigos que rodeaban el recinto.

Estos huyeron. El general Navarro, aprovechando esta huida, ordenó que las fuerzas efectuasen una salida con objeto de tomar la aguada y fortificarla. Cien hombres, con el material necesario, ocuparon las casas cercanas al recinto, en las que hay un pozo. Las casas quedaron fortificadas. Poco después se construyó un camino cubierto que las ponía en comunicación con el recinto.

Las negociaciones entre el general Navarro y los rebeldes para una evacuación honrosa continuaron, porque la situación en Arruit era insostenible.

Los moros seguían utilizando los cañones contra la posición.

Desde el día 28 sólo comían carne de caballo y de mulo, garbanzos tostados con azúcar y cebada cocida con agua en vez de café.

Esto contaban los soldados escapados de Arruit. Sin embargo, se confiaba en la continuación de la resistencia.

El miércoles por la mañana, como de costumbre, salieron de Melilla los aviadores para dejar caer sobre Arruit las acostumbradas barras de hielo.

Pero estos aviadores encontraron la posición llena de moros que se entregaban al saqueo y al incendio.

Habían desaparecido las banderas rojas. Grandes llamas se elevaban al cielo, y entre ellas los rifeños saltaban, bailaban y aullaban.

Los aviadores fueron tiroteados, y sin arrojarse las barras de hielo que llevaban se volvieron a Melilla.

Lo que cuentan unos evadidos

Llegaron el miércoles a la plaza algunos soldados. Habían huido de Monte Arruit. Y he aquí lo que contaron:

El lunes se pactó una tregua entre el general Navarro y los rifeños sitiadores. Acordóse que el martes por la mañana empezaran las negociaciones para la evacuación.

Algunos jefes de kabilas y de fracciones de kabila subieron a la posición. Recibieron el general Navarro, rodeado de sus jefes y oficiales.

Hubo gran ceremonia preliminar de saludos y zalemas, que los soldados contemplaban ansiosos y curiosos desde algunos metros de distancia.

Los notables moros comenzaron advirtiendo a Navarro que la situación era difícil, porque, además de los kabilas que les eran adictos, figuraban entre los sitiadores muchos rifeños de otras kabilas, merodeadores y ladrones, que no obedecían a nadie.

Fuera de la posición, pero muy cerca de ella, tres o cuatro mil moros, bien armados, esperaban el resultado de las negociaciones.

Pero, al fin, se llegó a un acuerdo. Se convino en que la evacuación comenzaría en la tarde de anteaer, día 9, y en que marcharían protegidos por fuerzas árabes todos los heridos y enfermos.

Como los cabecillas que hicieron las estipulaciones con el general Navarro son los más prestigiosos de aquellos contornos, ni él ni sus oficiales pudieron dudar de dichos jefes.

Al efectuar la evacuación se presentó un grupo de moros que decían ser los encargados de custodiar la retirada y defenderla.

Se les dejó libre el paso. Ellos contemplaban indiferentes los preparativos para la evacuación. En el momento en que todo estuvo listo y unidas las distintas fuerzas que habían defendido el campamento, el pueblo y los parapetos, fueron abiertas las puer-

tas que dan al campo; pero antes de ponerse en movimiento las tropas, el grupo que había entrado en las posiciones hizo una descarga, de la que cayeron muertos muchos de los soldados.

Inmediatamente los moros de fuera emprendieron el ataque, y el general Navarro, con los oficiales y soldados que le rodeaban, fue hecho prisionero, sin darle tiempo a defenderse.

Entonces se generalizó la lucha. Algunos grupos de soldados con sus oficiales se defendieron aisladamente; pero se inició la dispersión general.

Unos soldados huyeron hacia Melilla y otros en otras direcciones. La mayoría de los fugitivos fueron hechos prisioneros.

Con Navarro estaban en la posición los siguientes jefes y oficiales:

Teniente coronel D. Eduardo Pérez Ortiz, capitanes Sabater, Valdivia, López Vicente y Hernando, tenientes Del Hoyo, Velasco, Espallarga, teniente médico Peña y alférez Gómez Vergara. Todos éstos se hallaban ilesos.

Capitán Lobo, herido en un pie; teniente Verde, en la cara; teniente Ganga (se ignora qué clase de herida padece); teniente Sánchez Ocaña, en las dos piernas.

Habían muerto antes de entrar en Monte Arruit, cuando se replegaban, el teniente coronel Alvarez del Corral y comandante González Mer, capitanes Haro, Gil, Cabrera, Lacy, Escribano y Andreu.

Había también otros jefes y oficiales cuyos nombres se ignoran.

Una carta del general Navarro

Al oscurecer se supo que había sido del general Navarro.

Se había presentado a Abd-el-Kader un moro con una carta del general Navarro dirigida al alto comisario.

El general Navarro dice en ella, a lo que se asegura, que los notables kabilas con quienes conferenciaba cuando se inició la sorpresa le salvaron la vida, así como a algunos jefes, oficiales y soldados.

En Cabo de Agua

Melilla.—Ha comenzado a recibirse material flotante.

Continúan llegando nuevos contingentes para reforzar los batallones expedicionarios.

La posición de Cabo de Agua ha sido reforzada con una compañía de infantería.

También ha ido a ella otra de Ingenieros para aumentar las fortificaciones.

Medida de prudencia

Melilla.—Con objeto de evitar la entrada en la plaza de moros pertenecientes a los aduados adictos, el general Cavalcanti ha dispuesto que se establezca un zoco en las faldas del fortín Reina Regente.

El teniente coronel Sr. Pérez Ortiz, uno de los heroicos defensores de Monte Arruit, ha escrito una carta a su familia diciéndole que se halla prisionero de los moros y que se encuentra bien.

Continúan las gestiones para conseguir su rescate.

En las posiciones avanzadas reina tranquilidad.

Se ha posesionado de su cargo el coronel del regimiento de Alcántara, habiendo dirigido con este motivo una vibrante alocución a las tropas.

DE MADRUGADA

Parte oficial

Esta madrugada nos facilitaron en guerra el siguiente extracto de la conferencia telegráfica enviada anoche por el alto comisario:

«Participa el alto comisario que la continuación del temporal ha imposibilitado las operaciones de desembarco dispuestas ayer en la Restinga y Cabo de Agua.»

Hoy salieron tres columnas: una para proteger convoy y trabajos de fortificación en Zoco-el-Had y posiciones adyacentes de Quitra, Mariaguere y blocao de Allal; otra columna marchó de paseo militar por la península de Tres Forcas, destacando un escuadrón en protección de convoy y viveres de agua a Idus e Innus, y la tercera de protección de un convoy de agua a Aisa.

Ayer, en el Zoco-el-Had fue herido levemente el soldado del regimiento de la Corona Manuel Romero.

Respecto a la columna del general Navarro, no ha regresado todavía el emisario, que realmente no ha tenido tiempo para ello. Hoy se presentó otro emisario proponiendo el rescate del teniente coronel Pérez Ortiz, de la columna de Monte Arruit, que está prisionero en Quebdana. Han llegado a las avanzadas dos soldados más, y a Nador un grupo de prisioneros, habiendo muchos dispersos de las kabilas, en poder de indígenas, que se espera rescatar.

Un emisario indígena de confianza llegado de Ben-Chelali dice que cuando anteayer fue abandonada la posición de Arruit, Ben-Chelali recogió al general y once oficiales, conduciéndolos a su casa; pero después han ido llegando otros oficiales y soldados, hasta veintiocho.

También dice que de la tropa, unos marcharon a Beni-Said, conducidos por gentes de Beni-Said y Beni-Urriaguel, para presentarlos a Sid-Kahán; que iban unos trescientos, y marcharon a dicha kábilá a voluntad propia. Otros siete, con un sargento (Al-Lel-Abd-Allah) fueron hacia Tzelata (Beni-Sidel), y los restantes fueron a Nador.

El mencionado emisario ha manifestado que el teniente Civantos se encuentra en Bocoya (Beni-bu-Ifrur), en casa de Sidi-Amat-Ben-Jach-Amat, hermano del sargento Michel Zaurani, y que le ha dicho Ben-Chelali que en la mañana del día de la evacuación hubo bastante fuego, siendo muy contradictorias todas las noticias que relatan el término de la lucha y el momento de la evacuación.

Lista de bajas

Facilitada en Guerra a media noche: «Según datos facilitados por los Cuerpos, nan resultado, en los últimos combates, las siguientes bajas:

Muertos: Comandante de Infantería don Wenceslao Sehán Navarro, teniente de Intendencia D. Ricardo Iglesias, teniente de Caballería D. Agustín Casado Caballero, cabo de Regulares Cesáreo Iglesias, soldado de la Brigada disciplinaria Claudio de Rozas García, soldado de la Comandancia de Ingenieros Jesús Díaz Collado, soldado del regimiento de Cerifola José Bernabé y Gregorio Escudero y soldados de Intendencia Manuel Gallego Jurado y Salvador Sela Boig.

Heridos hospitalizados: Soldados del regimiento de Borbón Patricio Jiménez Corque, muy grave; del Tercio extranjero, Juan José del Puig, grave, y Manuel Luce, menos grave; de húsares de Pavía, Enrique Muñoz, grave; del Mixto de Artillería de Ceuta, Lázaro Manzaneda, y del tercero de Artillería de montaña, José Gómez Ponte, grave.»

Salida del regimiento de Artillería de Getafe

El 15.º regimiento de Artillería ligero, de guarnición en Getafe, salió esta madrugada a las cuatro con dirección a Africa y ocupando tres trenes, en los que van el personal, ganado y material.

Los maestros movilizados

Parece ser que en el ministerio de Instrucción pública se prepara una disposición, en virtud de la cual los maestros llamados a filas percibirán la mitad de su sueldo y la otra mitad el sustituto que quede al frente de la escuela.

Asociación Nacional del Magisterio primario

¡Maestros españoles! La Asociación de Maestros de Vizcaya ha tenido la patriótica iniciativa de acordar que los maestros adheridos a la misma contribuyan con el haber correspondiente a un día, para dedicar lo recaudado a la adquisición de material de guerra con destino a nuestros soldados que pelean en Marruecos.

La Asociación Nacional, como representante de los maestros españoles, invita a todos para que sigan el ejemplo de nuestros compañeros y, sacrificando unas pesetas, cooperemos en la medida de nuestras fuerzas, a fin de que España no carezca de los medios de defensa indispensables en la guerra moderna.

No dudamos que, como educadores de la niñez, sabremos dar ejemplo de patriotismo, y haciéndonos superiores al dolor que en estos momentos embarga el ánimo, lograremos con nuestro modesto auxilio que el Ejército español haga brillar el sol de la victoria que todos deseamos. ¡Viva España!—La Comisión permanente, J. Rodrigo Martínez, José Sandri, Cipriano Morillo.

Un artículo del general Villalba

Algeciras.—El ex ministro de la Guerra, general Villalba, ha publicado un artículo en que dice:

«La rota de Melilla ha tenido un alto episodio heroico: la defensa de Monte Arruit por el valiente general Navarro y sus compañeros; episodio insuperable, hazña que recuerda las de los más gloriosos capitanes españoles: Cortés, Pizarro, Palafox, Vara de Rey...»

Gracias a ese puñado de valientes quedó ondeando un jirón de nuestra bandera. ¡Honrar a los héroes! Para ellos debe la patria tejer coronas de laurel y roble; para ellos debe ser España generosa en la recompensa y en la perpetuación de su memoria.

Los pueblos viven del ideal. ¡Guerreros que caisteis cara al enemigo en Monte Arruit, en lucha heroica; dormid tranquilos en vuestras tumbas! España os vengará! No es ésta hora de lágrimas ni de pesimismo. Retoña por doquiera la fiera de la raza, y los guerreros que cruzan el mar no llevan en el rostro la impresión de duelo, sino de la ira; quieren vengar, a toda costa, a sus hermanos; quieren, a toda costa, reivindicar la virilidad, la personalidad de la raza. El pueblo español, con clara visión de la realidad, impulsado por su valor ancestral, sólo desea la venganza. Es el pueblo de la guerra de la Independencia. No es hora de discutir si la penetración en Marruecos debe ser pacífica o guerrera, si debemos imitar a Francia o emplear los procedimientos de nuestros antepasados en la Reconquista. Se trata de humillar, de vencer al enemigo; de ser o no ser nación. El Mundo nos mira. Callen las lenguas, hablen las armas.»

Acuerdos de la patronal

Barcelona.—A la carta que la Asociación de dependientes y agentes de Aduanas, consignatarios, armadores y similares, dirigió ayer a la Federación patronal de Cataluña, ésta ha contestado hoy con la siguiente:

«Muy señor nuestro: Recibimos su atenta, cuyo contenido merece la mejor atención de la Junta de gobierno y del Directorio de la Federación patronal de Cataluña. Los términos en que está redactado su citado escrito, la patriótica forma con que se invoca nuestro apoyo a su noble iniciativa, nos obliga, como siempre que a nosotros se requiere con noble finalidad, a corresponder en igual forma, y abre de par en par las puertas de la Federación a los laudables propósitos que se nos sugieren. Así, pues, con el mayor gusto esta Federación aconseja y encarece a los federados que, teniendo en cuenta el sacrificio que en aras de la patria realizan los jóvenes que la campaña de Marruecos obliga a abandonar sus hogares, les reserven para su regreso las respectivas plazas que ocupaban y, en tanto dure su ausencia, les sean abonados los sueldos, como si desempeñaran sus funciones y realizaran el trabajo. Y tan es así, que la Federación patronal interpretaba ya los deseos manifestados por la Asociación de su digna presidencia que, anticipándose a su honrosa demanda, tomó oportunamente el acuerdo de mantener en sus puestos y abonar las mensualidades a los empleados de la Federación que la patria llamaba al servicio de las armas. Nos es muy grato, señor presidente, hacer a usted tales manifestaciones y felicitar a la Corporación de su digna presidencia por la honrosa iniciativa, que se ha dignado someter a la Federación patronal de Cataluña, que se complace en acogerla como merece.—El secretario general, F. Pons.»

Un "lunch" — Discursos del señor Martínez Anido

Barcelona.—Al «lunch» con que los jefes y oficiales de la guarnición de Barcelona han obsequiado a sus compañeros del regimiento de Vergara, que saldrá mañana para Melilla, han asistido los generales Ruival y López Ochoa, el gobernador militar, marqués de Castellorite, y el gobernador civil.

El Sr. Martínez Anido dirigió a los reunidos la palabra, diciendo que asistía al acto como infante, y que era el más militar de los civiles y el más civil de los militares.

Añadió que sentía en el alma que el cargo que ejerce le impida salir a campaña para disfrutar de los laureles que el Ejército iba a cosechar.

Le contestó el coronel del regimiento de Vergara, quien dijo que en esta ocasión la Infantería hará una vez más honor a su historia, y terminó con vivas a España, al Rey y al Ejército.

Salida de fuerzas de Tarragona

Barcelona.—De Tarragona saldrá hoy en el *Vicente Puchol* el primer batallón de Infantería de Almansa; lo efectuará el sábado, del

mismo puerto, el batallón de Gerona, y el domingo, en el *Cullera*, el regimiento de Caballería de Treviño.

Durante el embarco de tropas de mañana, se izará la bandera en Montjuich y en los edificios militares inmediatos al puerto, y se engalánarán con colgaduras los balcones de las casas armadoras y consignatarias de los paseos de Isabel II y Colón.

Más fuerzas a Melilla

Santander.—En breve marchará a Melilla el regimiento de Infantería número 53, de guarnición en Santoña. Se le hará una cariñosa despedida.

El general Picasso

Málaga.—Embarcó para Melilla el general Picasso, encargado de formar el expediente para aclarar los sucesos acaecidos en aquella zona.

También embarcaron dos compañías de Ingenieros.

Función benéfica

En el teatro Vital Aza celebróse esta noche la función organizada por la Cruz Roja a beneficio de los heridos de la guerra.

En la función tomaron parte la compañía de Ortas, dos bandas de música y la ex tiple Cándida Suárez, que interpretó el principal papel femenino de *El cabo primero*.

Cantó canciones patrióticas y la aplaudieron mucho.

Al aparecer en escena la bandera, el público que llenaba el teatro prorumpió en vitores y aplausos delirantemente.

La función ha constituido un gran éxito. Los soldados de la guarnición enviaron una canastilla de flores a Cándida Suárez por su cooperación a la fiesta.

Cuatro batallones a Tetuán

Tarragona.—Hoy, a las cuatro de la tarde, zarparon para Marruecos el segundo batallón del regimiento de Almansa, uno de Navarra, de guarnición en Lérida; otro de cazadores de Treviño, de guarnición en Villafraña, y otro de Zaragoza.

Se cree que estas fuerzas van a Tetuán. La Alcaldía ha publicado un bando exortando al vecindario para que acuda a los muelles a despedir a los soldados.

La Empresa del Salón Moderno ha cedido la recaudación íntegra de las secciones a beneficio de los soldados.

La sala estuvo rebosante de público. Se dieron atronadores vitores a España y al Ejército.

La protección al soldado

Almería.—En el despacho del gobernador y convocados por éste, se han reunido representantes de todas las entidades y Corporaciones locales para tratar de dar forma y unificar las distintas iniciativas expuestas, encaminadas a atender y prestar protección a los soldados que luchan en Africa y a la creación de un hospital de sangre.

El general Nario, en nombre del Ejército, agradeció estos ofrecimientos patrióticos. Entre el Ayuntamiento, el Casino, Círculo Mercantil y algunos particulares costearán cien camas, que serán instaladas en el hospital.

Corrida benéfica

Jerez.—Para el caso de que la Cruz Roja organice una corrida de toros con el fin de allegar fondos para atender a los heridos y enfermos de la guerra, el diestro La Rosa se ha ofrecido a tomar parte en ella gratuitamente.

EN LA ZONA FRANCESA

Desanimación en el puerto de Tánger

Tánger.—Con motivo del envío de tropas a la zona de Melilla, el servicio marítimo postal sufre un retraso considerable, tocando en este puerto escasísimos buques.

JUICIOS DE LA PRENSA EXTRANJERA

Del «Daily Chronicle»

Londres.—Comentando la situación en la zona española de Marruecos, el «Daily Chronicle» dice: «La nación española tiene derecho a nuestra sincera simpatía, que le expresamos de todo corazón.»

Informaciones telegráficas del extranjero y provincias

LO DE ALTA SILESIA

REUNION DEL CONSEJO ALIADO

Los proyectos de división

París.—El redactor diplomático de la Agencia Havas asegura que el Sr. Briand participó anoche a la Delegación británica que no aceptará en último término, como trizado de la frontera altosilesiana, sino el fijado en el proyecto del conde de Sforza.

Ese proyecto atribuía a Polonia parte de los seis distritos que constituyen la cuenca industrial, o sea los distritos de Gienwitz y Tarnowitz.

Los peritos franceses han examinado, desde el punto de vista técnico, las consecuencias de la adopción del trizado propuesto por el primer ministro inglés, Sr. Lloyd George, con relación al resultado del plebiscito.

El nuevo trizado inglés otorgaría, por una parte, a Polonia 200.000 votos polacos contra 270.000 votos alemanes, y, por otra parte, 100.000 votos alemanes a Polonia contra 600.000 votos alemanes a Alemania.

Como quiera que el plebiscito dió el 60 por 100 de votos a Alemania por 40 por 100 a Polonia, basta con considerar esas cifras para convencerse de que la proposición inglesa es inaceptable.

Rectificación oficial

Berlín.—El Gobierno del Imperio ha desmentido una información de procedencia americana, según la cual los Gobiernos de Berlín y Varsovia habrían entablado negociaciones secretas y directas acerca de la cuestión de Alta Silesia.

El canciller Wirth ha convocado telegráficamente al presidente del Reichstag y al de la Comisión de Negocios Extranjeros.

Un banquete en Rambouillet

Rambouillet.—El Presidente de la República y su esposa han recibido hoy en el castillo de Rambouillet a los delegados en el Consejo Supremo y a los embajadores aliados.

Al llegar estos últimos al castillo fueron recibidos por M. De Fouquieres, director del Protocolo, y por M. Juan Millerand, jefe de la secretaría particular.

En el primer automóvil llegaron los señores Briand, Loucheur y Berthelot, y poco después los delegados americanos, belgas e italianos. A la una en punto entró en el patio del castillo el automóvil de Lloyd George, y poco después el del embajador del Japón.

Después de las presentaciones, hechas en el salón de honor, los invitados fueron conducidos al comedor que da al parque, donde se había preparado la mesa, artísticamente adornada de flores.

El almuerzo comenzó poco después de la una.

El informe de los técnicos

París.—La Comisión de peritos entregó su informe referente al reparto de Alta Silesia.

Ese informe establecía que existían en la cuenca industrial 17 zonas inseparables, siendo 10 clara y terminantemente polacas y las seis restantes alemanas. Entre estas últimas figuran Beuthen, Katowitz, Gienwitz y Konigshtute.

El informe dejaba a los jefes de los Gobiernos aliados el cuidado de fijar el trizado de la frontera.

El Sr. Lloyd George propuso un trizado aprobado ya por la Delegación italiana, el cual dejaría a Alemania el llamado triángulo industrial, con excepción de una pequeña parte, situada al Este de Katowitz; y a Polonia Koklowitz, Schenwald, Deuschegzernen y Mislowitz, con sus minas y fábricas de cinc.

Ese trizado de la zona industrial de Alta Silesia corresponde en un todo a la línea primitivamente fijada por el proyecto Percival-Marini, que atribuía a Polonia los distritos de Rybnik y Pless, de gran extensión, pero de difícil y poco productiva explotación, dejando a Alemania, Katowitz, Konigshtute,

Beuthen, Gienwitz y Tarnowitz, centros industriales que se hallan actualmente en plena explotación.

Las concesiones hechas por los ingleses con respecto al proyecto Percival no afectan mas que a la parte agrícola del Norte de la cuenca industrial, en la que el nuevo trizado de frontera dejaría a Polonia Rosenberg, Culltag y Lubnitz.

El Sr. Briand encargó a los peritos franceses estudiar el proyecto angloitaliano en sus consecuencias desde los puntos de vista técnico y económico.

El Sr. Briand se proponía comunicar el informe de esos peritos al Consejo de ministros anunciado para hoy, a las nueve de la mañana.

La marcha de Lloyd George

París.—En los centros británicos del Consejo Supremo confirmaron que el Sr. Lloyd George saldrá, a las doce del día, para Londres, por tener que conferenciar con los miembros del Gobierno británico acerca de la cuestión de Irlanda.

Las noticias que el Sr. Lloyd George recibió ayer tarde de Londres referentes a la contestación del Sr. De Valera (y que le han sido traídas por un aeroplano) no resultan alarmantes, como se creyó en un principio, aun cuando no dejan de tener la suficiente importancia para que se reuna cuanto antes el Consejo de ministros ingles.

Ha circulado el rumor de que toda la Delegación inglesa en el Consejo Supremo marcharía a Londres con el Sr. Lloyd George; pero informaciones fehacientes desmienten esa especie.

El Sr. Curzón y los peritos británicos continuarán en París prosiguiendo en las discusiones del Consejo Supremo hasta que quede agotada la orden del día de éste.

PROVINCIAS

Rivalidades del oficio

Cádiz.—Por rivalidades del trabajo cuestionaron los obreros panaderos Ramón Bernal y Bernardo Carballo.

De la contienda resultó Bernardo con graves heridas en el cuello, producidas por su agresor con arma blanca.

Una juerga que termina mal

Sevilla.—En la venta situada en la Cruz del Campo se encontraban de juerga, y en completo estado de embriaguez, un grupo de amigos, entre los que figuraban Francisco Fernández, Eduardo Damasco y Manuel Peña.

A la hora de pagar surgió entre los juerguistas una acalorada discusión, insultándose y golpeándose.

El guardia de Seguridad Juan Pérez y el agente de Consumos Manuel Ballesteros trataron de intervenir de modo amistoso para que la cuestión no pasara a mayores.

Entonces el Manuel Peña sacó una navaja y dió una puñalada al agente de Consumos y causó varias contusiones al guardia de Seguridad.

Fuga de un soldado preso

Zaragoza.—Se ha fugado del Hospital Militar un soldado perteneciente al regimiento de Cazadores de Madrid, llamado Fernando Guerra Ayala, el cual se hallaba condenado a cuatro años de prisión militar por robo.

EL AMOR Y EL TERRORISMO

Dos novios gravemente heridos

Avila.—De Candeleda comunican que Julián Juárez Ojeda, de veintidós años, se presentó esta tarde en el domicilio de su novia, Crescencia Gañán Casillas, invitándola a reanudar las relaciones. Crescencia se negó, y Juan la abrazó súbita y violentamente, al propio tiempo que dejaba caer un cartucho de dinamita, con la mecha encendida, que llevaba en la faja.

El cartucho estalló y causó heridas graves a Crescencia, y de pronóstico reservado a Julián.

El suceso ha causado honda impresión en el vecindario.

Folleton de «La Correspondencia de España»

LAS HIJAS DEL SALTIMBANQUI

FOR

XAVIER DE MONTEPIN

(PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN)

diendo citaros, entre otras, a la señora Mónica, la posadera.

—¡Vaya una autoridad! ¡Valiente apelación!—dijo Gotran con una risa forzada.— Bien se conoce que sois parisiense en cuerpo y alma, y que no habiendo salido nunca de la capital ignoráis las costumbres de las aldeas. Si hubieseis pasado algún tiempo entre estos campesinos, sabrías que para ellos el hábito hace al monje, y que siempre les parece joven y bonita una mujer si posee una quinta y la ven pasearse en carruaje vestida de raso y terciopelo...

Mas ¿por qué me miráis de ese modo?—añadió el barón interrumpiéndose.

—Porque deseo conocer la expresión que dais a vuestro rostro cuando mentís con tal descaro—repitió Olimpia.

—¡Que yo miento!—exclamó Gotran incorporándose bruscamente.— ¡Decís que yo miento!

—Como un bellaco, querido barón.

—¡Ah! Dad gracias a que sois mujer—murmuró el barón de Streny, pálido y contraído.

—Porque a ser yo en realidad lo que me traje índica, me desafiárais, ¿no es esto?

—preguntó Olimpia con una sonrisa burlona.

—¡Oh! Bien podéis tener por seguro que un hombre no repetiría dos veces delante de mí lo que acabáis de decirme. ¡Esa afrenta no se lava sino con sangre!

—Pues haríais mal, amigo mío, porque un balazo o una estocada no bastan a convertir en verdad lo que es una mentira.

—¡Insistís aún?

—Sí, querido barón, insisto ahora más que nunca; y no pongáis esa cara de perdonavidas, pues aquí no tenéis a quien exterminar, ni os servirá de nada hacer protestas, porque yo misma he visto a vuestra prima.

—¡Vos!

—Yo... si no lo lleváis a mal.

—¿Y cuándo ha sido eso?

—Ayer.

—¡Es imposible!

—¿Lo creéis así?

—Estoy seguro de ello. La condesa no ha salido de casa.

—Es verdad; pero yo he entrado en el parque mientras vos estabais fuera. Ya os habrá dicho el jardinero que la carta que os ha hecho venir aquí se la entregó un joven; ese joven era yo. Me acerqué sin

hacer ruido a un emparrado, bajo el cual la señora de Keroual leía o soñaba, y he podido convencerme por mis propios ojos de que es joven y hermosa. ¡Ignoráis, además, que vuestro próximo casamiento con la condesa es el secreto a voces? Todo el mundo se ocupa de él en el pueblo, es el asunto del día, no se habla de otra cosa, y si queréis que haga subir a la dueña de esta posada, estad seguro de que se apresurará a felicitaros.

—Querida mía—replicó Gotran—, ¿no sabéis, acaso, que la voz pública es casi siempre falsa?

—¡Sea! Quiero creerlo, pero necesito pruebas. Volved al castillo... preparad vuestras maletas y volvádmolas mañana juntos a París. ¿Consentís en ello?

—No.

—¿Por qué?

—Tengo asuntos de interés en este país que me impiden abandonarlo en este momento.

—¡Asuntos de interés! El único que tenéis es vuestro casamiento.

Gotran hizo un gesto de ira, y comprendiendo por fin que en vano trataría de engañar a Olimpia, resolvió hacer frente a la tormenta y preguntó en tono seco:

—Bueno, ¿y aunque así fuera?

—Así es.

—¿Acaso no soy libre de hacerlo?

—Indudablemente, querido mío; pero yo también lo soy de presentaros a la condesa de Keroual y decirle: «Amo al barón de Streny, le amo a pesar de sus vicios, y se lo he sacrificado todo. Yo, que

no vivía sino para el lujo y los goces de la vanidad, he bajado sin quejarme hasta la estrechez... casi hasta la miseria. ¡Señora, devolvedme mi amante!» Y la gran señora no querrá quitar su único bien a la pobre muchacha que se lo pide.

—¿Seréis capaz de hacer eso?—preguntó el barón con voz sorda y los dientes apretados.

—Ya lo creo. ¡Os lo juro por mi nombre! Y ya sabéis que yo no miento y lo que prometo lo cumpla.

El barón se sintió dominado por uno de esos arrebatos que impulsan al hombre a los mayores desatinos.

La expresión de sus ojos era espantosa. Cogió un cuchillo de los que había sobre la mesa y se levantó.

Olimpia, impasible, se sonrió desdeñosamente y no hizo el menor movimiento.

—Vamos—dijo con la mayor tranquilidad.— ¡Hacedlo! ¿Qué os detiene? Cuando hayáis asesinado a vuestra querida no os casaréis con la condesa de Keroual. La Justicia se encargará de impedirlo.

Estas palabras cayeron como un chorro de agua helada sobre la furiosa locura de Gotran. El cuchillo se escapó de su trémula mano y balbució:

—¡Olimpia! ¡Olimpia! ¿Queréis mi perdición?

—¿Vuestra perdición?—replicó la pecadora.— ¡Oh! No por cierto, querido. Lo único que deseo es conservaros sólo para mí. Lo he jurado, y será.

—¡Pero eso es odiarme!

—¡No; eso es amaros! Lejos de mí la

idea de echaros en cara los sacrificios que he hecho, si no por vos, a lo menos por causa vuestra; pero al fin os he probado que os amaba. No tenéis el derecho de dudarle. Sin vacilar rompí unas relaciones que no sólo me enriquecían por el momento, sino que aseguraban mi porvenir. Renuncié sin pena a mis caballos, mis carruajes y mis criados. Empeñé mis alhajas en el Monte de Piedad y he tenido la paciencia de oír a mis buenas amigas decir de mí con toda clase de inflexiones compasivas y burlonas: «¡Esa pobre Olimpia, que nos arrojaba el lodo de sus trenes y las migajas de sus festines, ha caído en la miseria! Ha despedido al príncipe Arkoff para entregarse al verdadero amor. ¡Qué tonta! ¡La pobre muchacha nunca recobrará lo perdido, y en cambio, Gotran de Streny, que es un calavera perdido, se burlará de ella!» Han dicho eso, creedme, y las he dejado decir. ¡Qué me importaba! Sólo os prevengo que no representaré la «Dama de las Camélias» hasta el fin. El papel de Margarita Gautier es soberbio, pero no os aseméiséis en nada a Armando Duval, amigo mío, y si os parece cambiaremos el desenlace.

Un silencio de algunos minutos siguió a las últimas palabras de Olimpia Sillas.

Aquella extraña criatura, cuyas pálidas mejillas tenían en aquel momento un vivo color y cuyos ojos brillaban bajo sus espesas y largas pestañas de terciopelo, sonreía con aire de triunfo y liaba entre sus dedos el papel de su cigarrillo como una verdadera cubana.

El barón, con la cabeza inclinada y la

INFORMACIONES DE MADRID

Noticias de sociedad

UNA TOMBOLA

La colonia veraniega de La Granja proyecta celebrar el lunes próximo una tombola, que patrocinará S. A. la Infanta doña Isabel, y cuyos productos se destinarán a engrasar la suscripción abierta por S. M. la Reina para los soldados en África.

De la organización de esta fiesta benéfica se han encargado los marqueses de Valdeiglesia, Mosquera y Valdehuentos; las condesas de Aguilár de Inestrillas y viuda de este título, la vizcondesa de Eza y las señoras de Mille y Bäuer.

DIA DE «DIAS»

El día 15, festividad de la Asunción de Nuestra Señora, serán los días de la duquesa viuda de Tamames.

Marquesas de Alhucemas, Romana, Casa López, Ensenada, Bolarque, Cambil, Villarréal de Alava y Garcillán.

Condesas de Bernar, y viudas de Vilches y Montefuerte.

Señoras de Herrera Oria, Mac Crohón, Torregrosa, Igual, Castillo Olivares (don Pedro), Garralda, Gallina, Saavedra, Velarde, Echárrri, Fernández de la Puente, De Palacio, Castel y Bárcenas.

Señoritas de García Loygorri, Falcó y Escandón, Pidal, Canalejas y Caballero.

ENFERMOS

La condesa de Ardales del Río está restablecida de la indisposición que la ha aquejado.

—Mejora rápidamente en su enfermedad la señorita Fuenclisla Comyn, hija del conde de Albiz, que actualmente se halla pasando una temporada en Galicia con sus hermanos, los marqueses de Santa Cruz de Rivadulla.

—Se encuentra enferma, a consecuencia de una afección hepática, la marquesa de Fuentes y de Grijalva.

VIAJES

Se encuentran en el balneario de Vichy los marqueses de Valderrazo y su hija, la vizcondesa de los Antrines.

—Procedente de Santander ha llegado el general marqués de la Ribera, secretario de la Asamblea general de la Cruz Roja.

—Han salido: para Toledo, los condes de la Vega del Ren; para Teruel, doña Sofía Bárcenas, viuda de Torán; para Avila, la señorita Martínez de Irujo; para Biarritz, el marqués del Castañar, y para Las Fraguas, el conde de Velayos.

—Desde su finca de Campo Azalvaro, en Segovia, ha ido a La Granja el conde de Finat con su hija Blanquita.

—De Sevilla ha marchado a Solares doña María de Paúl, viuda de Martín Barbado.

y de París a Luchón, el marqués de Bellamar.

—En vista de las órdenes recibidas de su Gobierno, ha regresado a esta corte, desde París, el ministro de El Salvador en España, D. Ismael G. Fuentes, que se disponía a pasar una temporada en su país.— P. de la V.

Las víctimas del tránsito

Atropellado por un tranvía
En la calle de Alcalá, frente al ministerio de Hacienda, donde se realizan obras que dificultan el tránsito, fué atropellado por el tranvía número 331, que llevaba de remolque la jardinera número 16, el anciano de ochenta y siete años Ricardo Casamason Galán, domiciliado en la calle de Sales, número 6.

Fuó auxiliado en la Casa de Socorro del Congreso.

El Sr. Casamason sufrió varias heridas graves en las piernas.

Atropellado por un autocamión
En el paseo de Recoletos fué atropellado anoche un anciano, que ingresó en gravísimo estado en la Casa de Socorro del distrito de Buenavista, próxima al lugar en que ocurrió la desgracia.

Victoriano del Pozo Aparicio, de sesenta y cinco años, domiciliado en la calle del Ferrocarril, 5, bajo, intentó cruzar de un andén a otro, cuando fué alcanzado por el camión automóvil número 5.366 M., que a gran velocidad marchaba por aquel paseo con dirección a la Castellana.

El conductor José López Martínez, de treinta y siete años, que vive en Amor de Dios, 8, fué detenido y puesto a disposición del juez de guardia.

Doña Carmen Tremulla de Salvador
En la parroquia de San Marcos de esta corte se han celebrado en la mañana de hoy sollemnes honras fúnebres por el eterno descanso del alma de la señora doña Carmen Tremulla y Palomino de Salvador, hija de nuestro querido compañero el redactor industrial de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA, D. Ricardo Tremulla.

El número y la calidad de las personas que han asistido a este acto, rindiendo piadoso homenaje a la memoria de la señora de Salvador han puesto de manifiesto los grandes afectos que a ésta le conquistaron sus inolvidables bondades y virtudes, y al mismo tiempo, las grandes simpatías y alta estimación que gozan D. Enrique de Salvador y D. Ricardo Tremulla, a quienes, como al resto de la familia de la finada, renovamos nuestro pésame sentidísimo por esa gran desgracia que sufren.

Doña Carmen Tremulla de Salvador

En la parroquia de San Marcos de esta corte se han celebrado en la mañana de hoy sollemnes honras fúnebres por el eterno descanso del alma de la señora doña Carmen Tremulla y Palomino de Salvador, hija de nuestro querido compañero el redactor industrial de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA, D. Ricardo Tremulla.

El número y la calidad de las personas que han asistido a este acto, rindiendo piadoso homenaje a la memoria de la señora de Salvador han puesto de manifiesto los grandes afectos que a ésta le conquistaron sus inolvidables bondades y virtudes, y al mismo tiempo, las grandes simpatías y alta estimación que gozan D. Enrique de Salvador y D. Ricardo Tremulla, a quienes, como al resto de la familia de la finada, renovamos nuestro pésame sentidísimo por esa gran desgracia que sufren.

La novillada nocturna

Con regular entrada se celebró anoche la corrida nocturna.

Se lidió ganado de Flores Tassara, procedente de Medina Garvey, que fué manso.

Salvador García veroniquéo bien a su primero y con la muleta estuvo valiente, sufriendo achuchones peligrosos. Dió un pinchazo y una estocada de tendruda. A su segundo le pinchó varias veces y oyó un aviso.

El debutante Finito trasteó con valentía y maó a su primero de media estocada superior, y al cuarto, de un pinchazo y dos medias estocadas.

Las condiciones del ganado y el fuerte viento impidieron lucirse a los diestros.

El público invadió el ruedo estando vivo el último bicho, y cuando dobló, la guardia de Seguridad dió una carga para despejar.

«Ya va siendo hora de que se procure evitar este espectáculo, que se repite todas las noches y casi todas las tardes en la Plaza de Madrid.

Los toreros bufos hicieron to de siempre con los dos becerros, que salieron bravos.—Tarrero.

DOS OBREROS RINEN

UN HERIDO GRAVE

Entre dos operarios de las obras que se realizan en la calle de Méndez Alvaro surgió una cuestión que degeneró en riña.

Jesús Sánchez González, de diez y nueve años, habitante en la calle de Palafox, número 8, y Juan Manuel García Huesca, de veintuno, que habita en la de Rodríguez Espinosa, número 29 (Puente de Vallecas), que son los actores de este suceso, se fueron a las manos. Juan utilizó una gran navaja de muelles y asedió a su contrario un golpe que le dejó fuera de combate.

En el Gabinete Médico de la estación de Atocha, en donde fué asistido el herido, se le apreció una herida de carácter penetrante al nivel del primer espacio intercostal izquierdo, e n la línea mamilar. Se calificó de muy grave.

Pasó al Hospital Provincial, y el agresor quedó en el Juzgado de guardia a disposición del Juzgado competente.

En las carreteras próximas

Choque de un automóvil y una motocicleta.—Tres personas heridas : : : :

En la Cuesta de las Perdices, y por efecto de un choque con el automóvil 5.192 M., que guiaba Ricardo Pimulier, fueron lanzados a gran distancia el mecánico Agustín Hernández Viviani, de veinte años, domiciliado

en la calle de la Paloma, 4; Manuel Hernández Núñez, de veintuno, que vive en la del Olivar, 54, y Mariano Gutiérrez García, de veinticinco, vecino de la de las Huertas, 8, que iban montados en una motocicleta.

Conducidos los heridos a la Casa de Socorro, les fueron apreciadas: al mecánico Hernández, varias lesiones de pronóstico reservado; a Manuel Hernández Núñez, una herida de quince centímetros de extensión en la pierna izquierda, fractura del brazo izquierdo, extensa herida contusa en la cara y múltiples erosiones y contusiones en diversas partes del cuerpo; pronóstico grave. Y a Mariano Gutiérrez, heridas en el hombro izquierdo, fractura conminuta y abierta del pie y pierna izquierdas y fractura de la pierna y pie derechos; dislocación de la muñeca derecha y otras varias lesiones; pronóstico grave.

El mecánico pasó a su domicilio y los dos viajeros ingresaron en el Hospital de la Princesa.

El «chauffeur», Ricardo Pimulier, quedó detenido.

Vuelco de una motocicleta.—Muerte del comandante Cabanyes : : : :

También en la carretera de la Coruña ha ocurrido estos días un lamentable accidente motorista, que no se ha hecho público por ciertas consideraciones de prudencia.

Al regresar del Real Sitio de San Ildefonso, en donde veraneaba con su familia, el comandante de Artillería D. Cayetano Cabanyes, acompañado de su asistente, que ocupaba el «side-car» de la motocicleta en que viajaban, volcó la máquina y resultaron los dos gravemente heridos.

Un automóvil los recogió poco después, llevándolos al puesto que el Real Automóvil Club tiene instalado en Las Rozas, donde se le apreció al comandante fractura de una clavícula e intensa conmoción cerebral.

A consecuencia de estas lesiones falleció ayer, siendo el cadáver traído a Madrid, a casa de la familia, que habita en la calle de Moreto, núm. 10.

El asistente, que también experimentó graves heridas, ha ingresado en el Hospital Militar.

INCENDIO EN LA ESTACION DEL NORTE

Hallándose paseando por los andenes de la estación del Norte el comisario de Vigilancia Sr. Esteban Rivas advirtió, ayer tarde, que salía por los desvanes de las oficinas de la Compañía, en el ala derecha del edificio, que es donde está el Archivo de lo Contencioso.

Debajo está instalado el despacho del director de la Compañía, al cual se temía que se comunicara rápidamente el fuego, dado el fuerte viento que a aquella hora soplaban.

Los bomberos, bajo la dirección del señor Monasterio, comenzaron los trabajos de extinción, que ofrecía algunas dificultades, desde el tejado contrario.

Momentos después de iniciados los trabajos se desplomó la techumbre del desván, facilitando con esto la extinción, toda vez que el foco quedaba al descubierto.

A las nueve de la noche quedó extinguido el incendio, con pérdidas de bastante consideración e nel Archiva y en el inmueble; pero sin desgracias personales.

El siniestro se atribuye a un cortocircuito.

ALARDE EDITORIAL

La Enciclopedia Espasa

De alarde editorial verdaderamente extraordinario puede calificarse el que viene realizando la casa Hijos de J. Espasa. Apenas retirado de nuestra mesa de trabajo el tomo XLII de este magistral diccionario, llegan a nuestras manos los tomos XLIII y XLIV que, como los precedentes, son una obra maestra por su contenido y por su presentación.

Esta publicación no sólo no se aparta ni por un momento del puesto de honor que desde su aparición viene ocupando entre las obras enciclopédicas universales publicadas en España y en el Extranjero, sino que hemos podido apreciar en los últimos tomos recibidos una más exquisita perfección en los menores detalles, cosa reveladora de que la dirección de la Enciclopedia Espasa cuenta hoy con la colaboración de las mentalidades de más relieve en las distintas ramas de las artes y las ciencias.

En el tomo XLIII, que empieza en la voz *Paré* y termina en *Pekzenisyn*, hallamos el artículo concerniente al vocablo *Paris* en su acepción de capital de Francia, el cual bastaría por sí solo para dejar sentado el renombre de la publicación, si no lo estuviera ya sobradamente. Contiene dicho artículo una detalladísima descripción de la ciudad, con preciosos planos en negro y en color, fotografías de los lugares y edificios más notables, monumentos, museos y obras que se hallan en ellos, etc. Han llamado también nuestra atención por la maestría con que están tratados los artículos *Parentesco*, *Parva*, *Párroco*, *Patria*, *Patriarca*, *Paz* y otros muchos.

El tomo XLIV, por su parte, resulta también interesantísimo en grado sumo, y contiene los vocablos comprendidos entre *Pel* y *Pesska*, siendo en él de notar el gran número de biografías, entre las cuales descuellan grandemente, por la veracidad y alto e imparcial criterio con que están trazadas, las de *Pelayo* (rey de Asturias), *Pellegrini*, *Pelletan*, *Pellicer*, *Peral*, *Pereda*, *Pereira*, *Pérez Caballero*, *Pérez de Ayala*, *Pérez de Hita*, *Pérez de Montalbán*, *Pérez Galdós*, *Pérez*

Córdoba y su provincia

ASPECTOS DE LA VIDA CORDOBESA EL TURISMO

III
Pero además de todo eso, que ya es importante, el turismo escolar realizaría una gran obra de atracción, de admiración y de simpatía a toda la región cordobesa.

Vinculado al recuerdo de una región vive siempre algo de carácter sentimental, algo admirativo que inspira un interés intenso y una adhesión suprema a su vida y a su porvenir. Vinculado al recuerdo de Córdoba vive siempre en nosotros el sentimiento de admiración a su mezquita, la gloriosa, la inimitable joya arquitectónica. No desfallece nunca ese interés que nos inspira la ciudad y su campo, y seguimos en todo momento

turismo de carácter artístico. Podía pensarse esto hace cincuenta años. Hoy no hay derecho a pensar tal cosa.

Córdoba, que tiene ante sus ojos un porvenir económico espléndido, no debe olvidar ni un solo instante el fomento del turismo, no circunscribiéndolo exclusivamente a la capital, sino extendiéndolo a algunos pueblos y ciudades de la provincia que ofrecen verdadero interés artístico.

¡Cuántas maravillas de todos los órdenes artísticos se guardarán en conventos, iglesias y casas aristocráticas de la tierra cordobesa!

A intensificar esa gran riqueza—el turismo lo es inagotable—y a hacer cada día mayores el amor y la admiración que a todos debe inspirarnos Córdoba deben tender las iniciativas y las actividades de los cordobeses. Pueden estar seguros que el tiempo que dediquen a esta labor de patriotismo no será tiempo perdido para ellos.

Y España entera se lo agradecerá.

MEJORAS LOCALES

El ensanche de Córdoba

Córdoba, como todas las grandes ciudades que tienen exacto concepto de su próximo espléndido porvenir, piensa en su engrandecimiento y pone los medios para ello. Estudia actualmente Córdoba su ensanche, como necesidad que siente hace tiempo, y para ello, y con motivo del anteproyecto del ensanche general de la población, ha sido presentada al Ayuntamiento de aquella capital una importante moción que vamos a dar a conocer a nuestros lectores.

Dice uno de los párrafos de la moción:

«Igualmente importantes son las dos partes en que naturalmente se divide la cuestión: la del ensanche, propiamente dicho, en el sentido de favorecer y encauzar la extensión de la ciudad, y la de la reforma interior, sobre la base de la reforma de vías públicas, cuidando siempre de respetar el mayor número de casas para no aumentar con innecesarias demoliciones el problema gravísimo de la falta de viviendas.»

Y continúa más adelante:

«En este orden señalamos como una de las reformas más necesarias la de la calle del

Cister, actualmente denominada de Carbonell y Morand, acerca de la cual se ha llegado a un acuerdo completo entre la Corporación municipal y el ilustrísimo señor prelado de la diócesis, en representación éste de las religiosas propietarias del convento a que afecta la mejora. Establecería ésta la comunicación necesaria entre la parte baja de la ciudad y el Campo de la Merced, y por tanto, con la prolongación del paseo del Gran Capitán, facilitando el acceso del comercio a la estación central de los ferrocarriles, y facilitándose al mismo tiempo el desarrollo del tráfico general.

Es pertinente recordar que el justiprecio realizado por el arquitecto municipal ha sido aceptado por la autoridad eclesiástica, de suerte que la mejora puede ser conseguida en el momento mismo en que el Ayuntamiento satisfaga la exigua cantidad estipulada en el convenio expresado, y seguidamente pudiera completarse la reforma con la pequeña expropiación necesaria para aclarar la comunicación con el final de la calle de Torres Cabrera.

Resalta asimismo la necesidad de que se acometa la realización del proyecto de comunicación de los barrios de Santa Marina y San Lorenzo con la Corredera, mediante la calle trazada desde el Huerto de San Pablo a la calle de Pedro López.

Otra reforma importantísima es la relativa a la comunicación de la zona que tiene por centro el paseo del Gran Capitán, la que actualmente utiliza con insuficiencia notoria la calle del Conde de Gondomar. En la esquina de ésta con la plaza de San Miguel se produce de continuo, y particularmente los días de feria, una peligrosísima congestión del tránsito, y por tanto, es urgente la necesidad de realizar esta reforma, bien ensanchando la comunicación de la calle de Góngora con la plaza de San Miguel, o prometiendo el proyecto de efectuar la apertura de una comunicación suficiente entre la plaza de las Tendillas y la calle de Góngora por la de San Alvaro.»

Los firmantes de esta moción ruegan en

PEDRO ESCRIBANO CODINA

Representante
Automóviles ligeros Peugeot 10 HP.
«La Catalana», seguros incendios.
Subdirección
«La Victoria de Berlín», seguros vida.
Oficinas: AVENIDA CANALEJAS, 48
CORDOBA (1)

RODRIGUEZ HERMANOS

ALMACENISTAS Y EXPORTADORES DE ACEITES DE OLIVA, ACEITUNAS Y CEREALES
Oficinas y Almacenes: AVENIDA DE CANALEJAS, 44 y 4/
CORDOBA

ella al Ayuntamiento que se encargue al arquitecto municipal que ultime los estudios y presupuestos para que la Corporación resuelva en definitiva.

No hemos querido dejar de ocuparnos de este asunto del ensanche de Córdoba, aunque en apariencia no es sino un asunto de interés local, porque creemos que es de interés nacional.

Córdoba es una de las joyas españolas. Cada vez que un español amante de las glorias y de los prestigios españoles habla de Córdoba, habla como de una cosa suya, completamente suya, como lo es de España entera.

Buena prueba de ello es que si un día peligrase cualquiera de las joyas arquitectónicas de Córdoba y fuese menester restaurarla, España iría con su tesoro nacional y privado a realizarlo.

Córdoba es para los españoles motivo de amor, de admiración, de orgullo. Por eso cuanto ocurra en la antigua medina mora es de interés nacional, y debe ser objeto de nuestra atención.

LA ECONOMICA DE AMIGOS DEL PAIS

UN HOMENAJE

A Alfonso el Sabio
Como es sabido, las Reales Academias de la Lengua, de la Historia, de Ciencias Morales y Políticas, de Jurisprudencia, de Ciencias, etcétera, preparan para fecha venidera—23 de noviembre—, en que se conmemora el natalicio, acaecido hace setecientos años, del Rey de Castilla y de León Don Alfonso X, cuya fama de legislador y poeta le hizo merecer el sobrenombre de «Sabio», un homenaje a la memoria del esclarecido Monarca español.

La Real Sociedad Económica de Amigos del País de Córdoba, atenta siempre al fomento de la cultura pública, desea cooperar al homenaje al sabio Rey, y dice:

«Se cumplirá el día 23 de noviembre próximo el año setecientos del natalicio del Rey de Castilla y de León Don Alfonso X, cuya fama como legislador y como poeta le hizo merecer el sobrenombre de «Sabio», y si muchas ciudades españolas, y singularmente andaluzas, tienen en su historia vínculos firmísimos con este Monarca, Córdoba, reconquistada por el Santo Rey, padre de Don Alfonso X, privilegiada una y muchas veces por éste, su residencia predilecta durante varias épocas de su reinado, testigo de sus contiendas, Córdoba, por muy poderosos motivos, está en el caso

de contribuir al homenaje que las Academias de la corte preparan.»

Y la Real Sociedad Económica cordobesa interviene en este homenaje, organizando un concurso en el que serán premiadas las mejores monografías sobre los siguientes trabajos de investigación:

Primero. «Córdoba en el reinado de Alfonso X.»

Premio: Cantidad en metálico y título de socio de mérito de la Económica.

Segundo. «El Rey Sabio y la Iglesia cordobense.»

Premio: Una magnífica pluma de plata en elegante estuche, regalo del excelentísimo señor doctor D. Adolfo Pérez Muñoz, reverendo obispo de Córdoba, y una cantidad en metálico cedida por la Real Academia Cordobesa.

Tercero. «La mujer ante las leyes de Partidas.»

Para los dos mejores trabajos que se presenten a este tema se ofrecen dos premios, donados por la marquesa del Mérito. Consisten: el primero, en 250 pesetas, y el segundo, en un hermoso estuche, conteniendo pluma y fosforera de plata y oro.

Las condiciones a que ha de ajustarse este concurso son las que siguen:

SOTOMAYOR, S. A.

ACEITES PUROS DE OLIVA
ACEITUNAS
CEREALES Y LEGUMBRES

CORDOBA

1.º Los trabajos deberán ser presentados hasta el 15 de diciembre próximo, en la dirección de este «Boletín» (calle Maese Luis, 11, Córdoba). Llevarán al frente un tema que los distinga, e irán acompañados de un sobre cerrado y lacrado que al exterior repita el tema de la obra y en el interior contenga el nombre, apellidos, residencia y domicilio del autor, para que sea conocido oportunamente en el caso de obtener premio.

2.º Si alguno de los autores quebrantase directa o indirectamente el anónimo, quedará sin opción a premio. Tampoco se concederá el premio en el pliego cerrado use nombre supuesto, o seudónimo, o falte de algún modo a la veracidad y al secreto que exige la justicia.

3.º Para alcanzar el premio deberán las obras tener por sí mérito suficiente, no basando el relativo.

4.º La Junta directiva de la Sociedad Económica nombrará a su tiempo un Jurado competente que califique los trabajos presentados y formule la propuesta que proceda en justicia, haciéndose público el resultado, y

5.º Las monografías premiadas se publicarán por la Sociedad patrocinadora del concurso, si se juzga conveniente.

NOTICIAS DE MARRUECOS

(De nuestra edición de anoche)

El teniente coronel Primo de Rivera

Nuestro redactor corresponsal en Melilla hizo ayer una brillante descripción de las cuatro cargas que contra los núcleos ribeños dieron los escuadrones de Alcántara, al mando del teniente coronel D. Fernando Primo de Rivera.

Como es sabido, tan brillante jefe ha fallecido en Monte Arruit por falta de material sanitario para curarle las heridas de un brazo.

Varios periódicos han copiado el hecho heroico de tan bizarro jefe, que tan alto ha puesto el nombre de la Caballería española, y además, algunos otros corresponsales hacen el comentario de elogio que se merece tan loable conducta.

Veamos lo que dice hoy el corresponsal de La Libertad:

«Con la muerte del teniente coronel Primo de Rivera pierde España uno de sus mejores soldados. Anoche hablaba con un superviviente de la catástrofe que acompañó a ese jefe en su primera retirada hacia Batel. Hablaba de su valor con entusiasmos. Para proteger la retirada de la infantería dió tres cargas, desplegando una barrera de protección con sus caballos. Gracias a su gran valor pudieron llegar a Monte Arruit gran parte de los que allí se congregaron.»

Estando en esa posición, y a los pocos días de arribar a ella, una granada, única que la impericia de los moros había logrado hacer caer allí, le arrancó un brazo, cuando, con éstos en alto, miraba con los gemelos de campaña. De resultados de esta herida ha muerto el valiente militar, honra de su apellido y de su patria.»

Este jefe de Caballería, cuya brillante historia militar ha sido avalorada últimamente con el hecho glorioso mencionado y con el de ser además uno de los defensores de Monte Arruit, no contaba más que cuarenta y dos años de edad, y había ascendido a su actual empleo en febrero de 1919.

Por hechos anteriores de armas había obtenido empleos y recompensas por méritos de guerra, y la muerte de Primo de Rivera ha quitado a la patria la esperanza de tener un general tan bizarro y brillante como era de esperar, dadas las cualidades de militar que en alto grado poseía el fallecido.

Su cadáver ha quedado en Monte-Arruit, velado por aquel puñado de héroes, cuya suerte con tanto interés se sigue en España. Y tan pronto se pueda, será trasladado a la plaza.

Su hermano, el capitán general marqués de Estella, que fué a Málaga a esperar a la viuda de su hermano, ha regresado ya, y se hizo cargo del mando militar de la región en el día de ayer.

Con motivo de la muerte de su hermano, este brillante jefe, tantas veces héroe, está recibiendo inequívocas muestras del sentimiento que su pérdida ha causado.

Noticias del general Navarro

Aclarando en parte las confusas noticias de anoche, dice el alto comisario que ha recibido carta del general Navarro, firmada en casa de Ben-Cheleli, en la que participa está prisionero del mismo con los comandantes Zaragoza y Villar, capitanes Sainos, Correa, Hernández y Aguirre; teniente Urive; alféreces Arévalo y Gilbert; intérprete Alcaide, y un grupo de tropas.

El alto comisario ha entablado en seguida gestiones para la liberación de este brillante núcleo de nuestro Ejército.

Cómo muere un valiente

El capitán de Regulares Moreno Guerra, hijo político del jefe de Sanidad, doctor Triviño, salió el 21 con su compañía de Regulares, a sostener Igueriben, sufriendo numerosas bajas.

Como era muy difícil el municionamiento, y bastante peligroso, él mismo fué hasta las guerrillas.

Estando a punto de agotarse las municiones, ordenó a un oficial que fuera a pedir auxilio y siguió manteniéndose en su puesto, hasta que un balazo en la cabeza le arrebató la vida.

En la agonía dijo:
—Muerto por mi patria, sin abandonar la posición que se me ha confiado!

Más ofrecimientos

A fin de que los valiosos ofrecimientos de aeroplanos hechos por diversas provincias Corporaciones y particulares tengan la eficacia que la generosidad de los donantes merece y las necesidades del servicio exigen, y ante las indicaciones de algunos de aquéllos de que sea la aeronáutica militar la encargada de su adquisición, pasando luego a los donantes la cuenta de lo invertido a petición de ésta, por el ministro de la Guerra se designará la persona que ha de representar a los mismos, para que en unión del presidente del Real Aero Club de España, a quien se incitará al efecto, y de un delegado del servicio de aeronáutica, constituyan la Comisión que haya de invertir los fondos a tal fin destinados, con arreglo a las instrucciones que dicte, teniendo en cuenta los deseos de los interesados, la Dirección del servicio, por lo que a la parte técnica se refiere.

Los ofrecimientos deberán dirigirse al jefe de la Sección de Aeronáutica del ministerio de la Guerra, quien hará llegar a conocimiento de los donantes el tipo de avión que por su cuenta convenga adquirir, la fecha probable de su entrega y su precio, debiendo éstos, en caso de conformidad, remitir su importe a la mencionada Comisión administrativa, la cual rendirá la correspondiente cuenta, debidamente justificada.

El presidente del Real Aero Club de Cataluña, ex diputado Sr. Bellver Gallart, ha visitado al general director de la Aeronáutica militar, Sr. Echagüe, para comunicarle el acuerdo del Club de regalar al Ejér-

cito un aeroplano que se denominaría *Cataluña*, y ofrecerle el concurso de los socios del Club pilotos, que se ofrecen para dirigirlas.

La Aeronáutica militar designará las condiciones que ha de tener el aparato ofrecido, que acepta gustosa.

Embarque aplazado

Alicante.—Después de preparados todos los elementos para el batallón expedicionario de la Princesa, a las dos de esta madrugada, cuando se esperaba la llegada del vapor *Sister*, se recibieron nuevas órdenes que han obligado a aplazar el embarque.

Comunica de Cartagena el gobernador militar que el vapor *Sister* no puede salir hasta las diez de la mañana, llegando a Alicante a las cinco de la tarde.

Se han circulado las órdenes para que a dicha hora estén las fuerzas expedicionarias en el muelle dispuestas a embarcar.

La Reina y las cigarrereras sanderinas

Santander.—La Reina ha recibido la visita de una Comisión de cigarrereras, que le entregaron 600 pesetas para los heridos que lucharon en Africa.

Su Majestad agradeció el obsequio.

Un batallón del regimiento de Gerona a Melilla.—Precauciones.—Para los heridos.

Zaragoza.—El batallón de Gerona saldrá con dirección a Tarragona esta noche a las diez.

Antes irá al templo del Pilar, y después desfilará por las calles de Alfonso XIII, Independencia y paseo de Pamplona.

En la estación le despedirán las autoridades, Comisiones del Ayuntamiento y Corporaciones. Serán obsequiados con tabaco.

El gobernador ha concentrado a la Guardia Civil, a fin de evitar que surjan elementos que traten de perturbar la tranquilidad. Continúan dándose notas patrióticas. Hoy, tres jóvenes se presentaron al gobernador pidiendo marchar a Africa.

La Junta de festejos del barrio de San Lorenzo ha entregado al gobernador 526 pesetas, recaudadas para los heridos de Africa.

El gobernador se propone hacer un llamamiento a todas las clases acomodadas, a fin de que regalen coñac y jerez para los enfermos de la guerra.

También en la zona francesa?

Málaga.—Por viajeros llegados hoy de Orán se sabe que el movimiento de rebeldía ha repercutido en la zona francesa.

Se dice que los indígenas se han apoderado de varias posiciones francesas.

También se asegura que desde ayer están desembarcando tropas europeas francesas en los puertos franceses próximos a la desembocadura del Muluya.

La situación en aquella zona es también poco tranquilizadora.

El Ayuntamiento de Barcelona

Barcelona. — En la sesión que celebró anoche el Ayuntamiento, los concejales de la Unión monárquica nacional presentaron una proposición pidiendo que se comunique al Gobierno de S. M. el incondicional apoyo y concurso del Ayuntamiento de Barcelona para resolver con dignidad y patriotismo lo que las circunstancias de Africa demandan; que se abone el sueldo y se reserven las plazas a los empleados y obreros municipales que vayan a Africa, y destinar 100.000 pesetas para los soldados que vayan a Africa, entregándoles al capitán general.

Esta proposición fué discutida, y después el alcalde propuso que constara en acta el sentimiento por la muerte del general Silvestre y demás jefes y oficiales y soldados, y que se exijan la responsabilidades debidas. Por unanimidad fué aprobada la proposición del alcalde.

En cuanto a la de los monárquicos fué rechazada la primera parte, aprobada la segunda, y la tercera, referente a las cien mil pesetas, pasó a estudio de la Comisión de Hacienda.

Una suscripción

La suscripción a beneficio de las familias de las víctimas de la guerra de Africa, abierta en el Gobierno civil, asciende hoy a 32.000 pesetas.

A Ceuta

Anoche, en el correo de Valencia, salieron para Africa 25 soldados del Tercio extranjero. Van a Ceuta.

En favor de los soldados

La iniciativa de la entidad «Mar y Cel» ha sido puesta en práctica. Al efecto se ha constituido una nueva entidad que se titula Comité para los soldados de Africa, que preside D. Emilio Vidal Ribas.

Ha publicado una alocución dirigida a los ciudadanos, hombres y mujeres, pidiendo que en obsequio a los soldados que luchan en Africa envíen cuanto puedan: ropas, tabaco, metálico, papel, haciéndolo directamente. El presidente, Sr. Vidal y Ribas, ha visitado al gobernador, haciéndole entrega de uno de los manifiestos.

El primer batallón del regimiento de Vergara.—Una batería.—Más fuerzas a Melilla.

Barcelona.—El primer batallón del regimiento de Vergara, mandado por el coronel D. Ricardo de la Canal, y dos compañías de Zapadores minadores embarcaron esta tarde a bordo del vapor *Barceló*, destinados a Melilla.

Se les prepara una despedida análoga a la de otras fuerzas que en días anteriores han salido con el mismo destino.

Cuando regrese el vapor *Barceló* embarcarán una batería del primer regimiento de Artillería de montaña y una sección de Ambulancia de montaña y Sanidad Militar, también para Melilla.

En los vapores *Escolanos*, *Vicente Pi-*

chol, *Cullera* y *A. Cola* embarcarán, para la plaza de Melilla, en Tarragona, los primeros batallones de los regimientos de Infantería de Almansa, Gerona y Luchana, y todo el regimiento de Caballería de Treviño.

A beneficio de los soldados

Granada.—El popular aguador granadino conocido por *Paco el Tuerto* ha tenido la idea de dedicar el importe de toda la venta del día de hoy en el puesto establecido en la Plaza Nueva a beneficio de los soldados enfermos y heridos residentes en nuestra zona del protectorado de Marruecos.

Desde las once de la mañana han empezado a venderse agua y refrescos.

La venta durará hasta la una de la noche. Esta noche, la Banda Municipal dará un concierto en la Plaza Nueva, donde se reunirá sin duda toda la población de Granada.

El Ayuntamiento de Granada

Granada.—El Ayuntamiento abonará el sueldo íntegro a los empleados que se incorporen a filas, y contribuirá con mil pesetas a la suscripción iniciada para adquirir un aeroplano que lleve el nombre de Granada.

Un campo de aviación

Granada.—En los llanos de Armilla se está trabajando para instalar el campo de aviación militar.

La Diputación sufragará los gastos que se originen.

Para los soldados

Granada.—Los aguadores de esta capital establecerán sus puestos de venta los domingos, dedicando los productos a los heridos.

Los empleados de la Tabacalera destinan un día de sueldo, mitad para el aeroplano y la otra mitad para los heridos.

El gobernador militar recibe muchos donativos para los soldados que sirven en Africa.

Noticias de Chafarinas

Chafarinas.—Sigue la tranquilidad en estas islas y en la posición de Cabo de Agua.

A la Península marcharon varios refugiados que llegaron de la zona francesa, continuando aquí la población civil de Cabo de Agua, convenientemente alojados y atendidos por el vecindario.

El comandante militar, Sr. Fuentes, continúa socorriendo las necesidades de los refugiados, procurando atender a todos.

VERIN SOUSAS

Aguas alcalinas sin rival para las vías urinarias. De venta en farmacias y droguerías.

BOLSA DE MADRID

Cotización del día 11 de agosto.

4 POR 100 INTERIOR.—Serie F, 67,50; E, 67,40; D, 67,50; C, 67,50; B, 67,60; A, 68,30; G y H, 70,00; Diferentes series, 00,00; Fin corriente, 00,00; Fin próximo, 00,00.

4 POR 100 EXTERIOR.—Serie F, 00,00; E, 88,00; D, 84,00; C, 84,00; B, 00,00; A, 0,00; G y H, 00,00; Diferentes series, 00,00.

4 POR 100 AMORTIZABLE.—Serie E, 00,00; D, 00,00; C, 88,50; B, 00,00; A, 88,50; Diferentes series, 00,00.

5 POR 100 AMORTIZABLE.—Serie F, 00,00; E, 94,00; D, 94,00; C, 94,00; B, 90,00; A, 95,00; Diferentes series, 94,00.

5 POR 100 AMORTIZABLE (Emisión de 1917).—Serie F, 00,00; E, 94,00; D, 94,00; C, 94,00; B, 96,30; A, 94,50; Diferentes series, 00,00.

OBLIGACIONES DEL TESORO.—Serie A, 101,00; B, 109,70.

AYUNTAMIENTO DE MADRID.—Villa Madrid 1918, 85,50; Obligaciones de 1863, 74,00; Expropiaciones Interior 5 por 100, 04,00; Cédulas del Encasote, 00,00; 1908 (Deudas y Obras), 00,00; Empréstito de 1914, 00,00.

BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA.—Cédulas al 4 por 100, 00,00; Idem al 5 por 100, 96,25; Idem al 6 por 100, 104,00; Marruecos, 66,00.

VALORES INDUSTRIALES (Accionistas).—Banco de España, 58,00; Hipotecario, 00,00; Hispanoamericano, 00,00; Español de Crédito, 182,00; Tabacos, 000,00; Explosivos, 290,00; Castilla, 00,00; G. Azucareras preferentes 53,00; Idem ordinarias, 00,00; Altos Hornos, 00,00; Duro Felguera, 00,00; Unión Alcoholaria, 00,00; Banco Central, 000,00; Bonos Banco España, 292,00.

FERROCARRILES.—M. a Z. y Alicante, 253,00; Norte, 253,50; Metropolitano, 000,00.

OBLIGACIONES. General Azucarera: estampilladas, 00,00; Idem id., no estampilladas, 00,00; Bonos Naval, 00,50.

FERROCARRILES.—M. a Z. y A. Ariza, 00,00; Norte, 1905, 00,00; Alsasuas, 00,00; Andaluces, 1918, 00,00; Bobadilla a Algeiras, 00,00.

VALORES EXTRANJEROS.—Banco Central Mexicano, 000,00; Banco del Río de la Plata, 280,00; Obligaciones Río tinto, 00,00; Bonos Peñarroya, 00,00.

CAMBIOS.—Liras, 60,30; Marcos, 9,60; Francos, 60,80; Francos suizos, 000,00; Francos belgas, 00,00; Libras, 28,28; Dólares, 7,71; Escudos, 0,00.

OMNIBUS Y BERLINAS

La Sociedad Anónima de Omnibus de Madrid presta los servicios de omnibus y berlinas para las estaciones férreas en condiciones inmejorables.

Los pedidos, en los despachos centrales de la calle de la Paz, 13, teléfono 103 M., y Mayor, 22.

LA SORPRESA DE UN SACRISTAN

Se encuentra a dos ladrones en la iglesia

El sacristán de la iglesia de San Sebastián, Emilio Alcaide, esta mañana, al abrir el templo, vio que los quince cepillos que hay allí estaban fracturados y sin dinero.

Inmediatamente salió del templo, cerrando las puertas, y fué en busca de agentes de Policía, con los cuales practicó un reconocimiento en el interior de la iglesia, que dió el resultado que se buscaba.

Debajo de los bancos se hallaban ocultos dos sujetos, llamados Luchó Borreguero y Antonio Sánchez, que eran los autores de la ratería.

Les fueron ocupadas 104 pesetas en plata y calderilla, que era la rebañada de los cepillos, y las palanquetas de que se sirven para violantarlos.



Las numerosas imitaciones

que se lanzan al comercio carecen á menudo de valor. Solamente las legítimas Tablettes "Bayer" de Aspirina (con la Cruz Bayer) ofrecen plena garantía de acción segura contra la gripe, reumatismo, dolores de cabeza y de muelas, etc. En consecuencia, exíjanse expresamente las legítimas

Tablettes "Bayer" de Aspirina

en su embalaje original (tubito de vidrio) con la Cruz Bayer.

Rechácese todo embalaje sin esta faja encarnada
Fabricación especial para España.

Desde Barcelona DEL TERRORISMO

Alivio inmediato del dolor de espalda y enfermedad de los riñones

Mucho darían miles de personas para poder conseguir un alivio inmediato de estos terribles y agudos dolores de espalda, reumatismo y otras enfermedades de los riñones y la vejiga. Estas enfermedades, que tanto han de temerse, atacan tan repentinamente, que aquellas personas que desgraciadamente sufren de ellas nunca saben cuándo se verán incapacitadas y no podrán continuar dedicándose a su trabajo usual diario, siendo aún de más importancia el hecho de que el descaído de estas enfermedades es usualmente causa directa de enfermedades más graves.

Les resultará beneficioso el leer extractos de testimonios que hemos recibido de personas residentes en todas partes del Mundo. La señora Thys de Vries, domiciliada en West Terschelling (Holanda), escribe lo siguiente:

«Durante siete años sufrí de dolorosa enfermedad de los riñones y dolor de espalda; pero después de tomar la primera cajita de «Píldoras De Witt», me sentí aliviada inmediatamente.»

El Sr. J. Bona, residente en 440, High Street, East Prahan, Victoria (Australia), escribe lo siguiente:

«Durante muchos años he sufrido de enfermedad de los riñones y la vejiga. Gracias a las Píldoras De Witt, puedo ahora dedicarme con facilidad a mi trabajo diario.»

«De Africa hemos recibido evidencia adicional de la eficacia de estas maravillosas Píldoras. El Sr. A. J. Young, vecino de 45, Railway Cottages, Maitland, C. P., escribe lo siguiente:

«Durante tres años he sufrido de enfermedad aguda de los riñones. Me aconsejaron que tomase las Píldoras De Witt como ensayo, y después de tomar el primer frasco me sentí muy aliviado, y en la actualidad estoy en un todo curado.»

De Canadá, el Sr. W. Slee, domiciliado en 467, Ferguson Avenue, Hamilton, escribe lo que sigue:

«Durante un período de seis años sufrí de una enfermedad de los riñones y la vejiga; pero tengo gran placer en poder decir que después de tomar una cajita de las Píldoras De Witt, me siento muy aliviado.»

De Egipto recibimos evidencia de haberse curado un paciente que había venido sufriendo durante toda su vida.

El cabo G. Leatherland, A. S. D., Aboukir, escribe lo siguiente:

«Toda mi vida había venido sufriendo de una vejiga débil. Hace siete meses, un amigo mío me recomendó tomase las Píldoras De Witt, y actualmente puedo decir en toda verdad que estoy completamente curado.»

Además, un albítar, el Sr. G. De Lacy, B. V. S. Hospital de Stobhill, Glasgow, Escocia, escribe lo siguiente:

«Durante muchos años he sufrido de enfermedad de los riñones, y aunque soy albítar y tengo conocimiento de medicinas, no me sirvió esto de nada. Tomé las Píldoras De Witt como ensayo, y me sentí muy aliviado, y hoy día, gracias a las Píldoras De Witt parece que no soy la misma persona que antes de tomarlas.»

El doctor Angel Hernandez, el muy conocido médico español, dice lo siguiente:

«He obtenido resultados magníficos con las Píldoras De Witt.»

Las personas residentes en todos los países, las de todas edades, y bajo condiciones tan sumamente diferentes, declaran unánimemente que las Píldoras De Witt constituyen el remedio que da alivio y cura la enfermedad de los riñones y la vejiga más inmediatamente, y por lo tanto, a un coste menor que ninguna otra preparación.

Se venden en todas las principales farmacias y droguerías; pero si usted tiene alguna dificultad en hallarlas pídale al depósito general.

Viuda de Ribas Hodar, Fuencarral, 114; Jesús Jiménez, Barquillo, 1; doctor Giral, Atocha, 35; Francisco Gayoso, Arenal, 2; Luis Villegas, Alcalá, 72; Pérez Martín y Compañía, calle de Alcalá, 9; F. Casas, Mayor, 10; E. Durán, S. en C., Mariana Pineda, 10, Madrid.

Imp. de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA Factor 2

UROMIL
CURACIÓN RACIONAL DEL
-ARTRITISMO-

REUMA
ARENILLAS
CÓLICOS

GOTA
CÁLCULOS
NEFRÍTICOS

El UROMIL normaliza las funciones de la nutrición impidiendo la formación del ácido ÚRICO. Sólo los médicos pueden fijar el valor terapéutico de un específico: somételo a su sanción.

Enfermos desengañados, rebeldes a todo tratamiento, curarán rápidamente con el inofensivo UROMIL, y tomado de 10 a 15 días en diferentes períodos del año, evita la repetición de nuevos ataques.

De venta: en Centros de especílicos y Farmacias

¡El que no anuncia no vende!

Pedid siempre, antes de hacer vuestra publicidad, nuestra última tarifa de precios. Presupuestos con dibujos gratis para anuncios en toda la Prensa de España, vallas, teatros, tranvías, luminosos, álbums carreras de caballos, vitrinas, etcétera

Empresa Anunciadora "Los Tiroleses"

Conde de Romanones, 7 y 9, entresuelos
Fundada en 1885 - Teléfono 331 M - Apartado de Correos núm. 40

LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL
COMPañIA DE SEGUROS REUNIDOS
Capital social: **12.000.000 de pesetas** efectivas, completamente desembolsado.
Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos.
56 AÑOS DE EXISTENCIA
Seguros sobre la vida. — Seguros contra incendios.
Seguros de valores. — Seguros contra accidentes.
Seguros marítimos.
ALCALA, 43, MADRID

LEGION EXTRANJERA
Españoles y Extranjeros: se crean dos Banderas de Legionarios (4.ª y 5.ª)
Muchos de los primeros Legionarios son ya Sargentos y serán Suboficiales y oficiales. Prima de enganche: 700 pesetas por cinco años: 500 por cuatro; muy buena comida; soldada extraordinaria, que aumenta con los años de servicio.
Presentarse en el Banderin de enganche. ¡Venid en seguida!

Dr. Bengué, 47, Rue Blanche, Paris.
BAUME BENGUÉ
Curación radical de
GOTA - REUMATISMOS - NEURALGIAS
De venta en todas las farmacias y droguerías.

Sociedad General de Anuncios
MONTERA, 19.---MADRID.

ANUNCIOS Valverde, núm. 8. **E. Cortés** ESQUELAS Valverde, núm. 8.

COMPANIA TRANSATLANTICA
Vapores que prestarán los servicios en el corriente mes, salvo contingencias:
Línea de Cuba y Méjico
Días 19, de Santander, y 21, de Coruña, el vapor «Alfonso XII».
Línea de Nueva York, Cuba y Méjico
Días 25, de Barcelona, y 30, de Cádiz, el vapor «Montserrat».
Línea de Filipinas:
El vapor «Legazpi», destinado a realizar el próximo viaje, las fechas de salida de Cádiz y Barcelona se avisarán con la debida oportunidad.
El vapor «P. DE SATRUSTEGUI» de esta Compañía, saldrá, salvo contingencias, el día 10 de agosto de Barcelona, el 11 de Valencia, 13 de Málaga y el 15 de Cádiz, en expedición ordinaria para Canarias, Puerto Rico, Habana, Colón y demás escalas del itinerario correspondiente a la línea de Venezuela Colombia.

NUESTROS VIAJES
PARIS Y LONDRES
Versalles-Reims-Windsor

PROGRAMA
14 DE SEPTIEMBRE.—Salida para París desde Hendaya, a las veintidós.
15 DE SEPTIEMBRE.—Llegada a París.
16, 17, 18, 19, 20 DE SEPTIEMBRE.—En París. Visita detallada en automóvil. Excursión en ferrocarril a Reims. Un día libre.
21 DE SEPTIEMBRE.—Viaje de París a Londres por Newhaven. Llegada a Londres por la tarde.
22, 23, 24, 25 DE SEPTIEMBRE.—En Londres. Visita detallada en automóvil. Excursión en automóvil a Windsor, Hampton-Court, Kew. Un día libre.
26 DE SEPTIEMBRE.—Viaje de Londres a París, donde se llegará por la tarde.
27 DE SEPTIEMBRE.—En París. Salida por la tarde para Hendaya y Madrid.
28 DE SEPTIEMBRE.—Regreso a Hendaya.
PRECIO, comprendiendo todos los gastos: transporte en ferrocarril y vapor, alojamiento en buenos hoteles, paseos y excursiones en automóvil, propinas, servicios de uno de nuestros guías intérpretes:

Desde Hendaya. . . } En primera clase. . . 1.650 pesetas.
En segunda clase. . . 1.200 id.

INSCRIPCIONES.—Dirigirlas a Servicios de Turismo de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA, Arenal, número 1.
PASAPORTES.—Son indispensables para viajar por Francia e Inglaterra. Se deben pedir con anticipación y llevar el visto de los cónsules francés y británico.
BILLETES DE FERROCARRIL.—Permitirán el regreso individual desde París en un plazo de un mes.
SERVICIOS.—La primera comida será el desayuno del día 15, y la última el almuerzo del día 27.
A PARIS.—Las personas que no deseen ir a Londres serán admitidas en esta excursión y se les hará precios especiales sobre la base de la duración de su estancia en la capital francesa.

XXXVI ANIVERSARIO
EL SEÑOR
D. HIPOLITO FINAT Y ORTIZ DE LEGUIZAMON
Falleció el día 12 de agosto de 1885
R. I. P.
Todas las misas que se celebren el 12 del corriente en la parroquia de la Concepción (barrio de Salamanca) por los señores sacerdotes adscritos, serán aplicadas por el alma de dicho señor.
Sus hijos, hijas políticas, nietos, hermanos políticos, tíos, sobrinos y demás parientes,
Suplican a sus amigos se sirvan encomendarlo a Dios.
El Excmo. Sr. Nuncio de Su Santidad tiene concedidos 80 días de indulgencias por cada misa que los fieles de estos reinos oyeren, comunión que aplicaren o parte de rosario que rezaren por el alma del finado. (7)

PRADO-TELLO
ANUNCIOS
Piamonte, 10. Teléfono 22-34 M

ENFERMEDADES de los
OJOS y de los PÁRPADOS
curadas por la
POMADA de la Vª FARNIER
150 Años de Exito
PRINCIPALES FARMACIAS

LA PRENSA
AGENCIA DE ANUNCIOS
DE
RAFAEL BARRIOS
Carmen, 18, Teléf. 123, Madrid
Combinaciones económicas de varios periódicos. Pídanse tarifas y presupuestos para publicidad en Madrid y provincias. Grandes descuentos en anuncios y esquelas de defunción, novenario aniversario.

POLICIA PARTICULAR
Vigilancias personales. Informes en todo el mundo. Pesquias para divorcios y herencias. Preciados, 64, MADRID

LA FORESTAL DE URGEL
Calle de Cortes, 684.—Teléfono 1.210
Dirección telegráfica: MIBERN, Barcelona
FABRICA DE CARTULINAS Y CARTONES FINOS EN MOLLERUSA (LERIDA).
FABRICA DE PASTAS Y CARTONES EN BORJAS-BLANCAS (LERIDA)

Reformadas las fábricas con arreglo a los últimos adelantos de la fabricación moderna, se obtiene una reducción en los precios que actualmente se cotizan en el mercado español, a la par que la máxima perfección en todos nuestros artículos, como son:
CARTULINAS MATIZADAS PARA LI-TOGRAFIA, RELIEVES, ETC. CARTULINAS Y CARTONES BICOLOR, A PROPOSITO PARA LA CONFECCION DE CAJAS POR PROCEDIMIENTO MECANICO. CARTON MADERA BLANCO, CARTON CUERO, BILLETES-TICKETS-FERROCARRIL.
PRODUCCION DIARIA: 8.000 KILOS

Anuncios :: LA PRENSA :: Carmen, 18.

ANISOSA
Nuevo preparado compuesto de bicarbonato de sosa purísimo y esencia de anís. Sustituye con gran ventaja al bicarbonato en todos sus usos.

SOLUCION BENEDICTO
glicero-fosfato de cal con CREOSOTAL. Tuberculosis, catarros oronales, bronquitis y debilidad general.

DEPOSITO
DR. BENEDICTO, San Bernardo, 41, Madrid.
Venta: Principales farmacias de España.

MATERIAL FERROVIARIO
Comparamos carriles, vagones, vagonetas, molinos, material de hierro y motores.—Peligros, 3, entresuelo «LA VASCONAGDA.» S. A.

VINOS TINTOS MARCA
de los herederos del
MARQUES DE RISCAL
ELCIEGO (Alava).
Pídanse en todos los hoteles y restaurantes.
CONCEDIDA
D. J. DEPOSITOS EN MADRID R. 72
Sras. Hijas de Baldomero Garcia, «High-Life», Carrera de San Jerónimo, 14.
D. J. Pecastain, Príncipe, 13.
Sres. D. Carlos Prast y Hermanos, Arenal, 8, «Las Colonias».
Sres. Hijos de Ripoll, Puerta del Sol, 8, «La Mallorquina».
D. Adriano Alvarez, Barquillo, 3, ultramarinos.
D. Francisco de Cos, Conde de Xiquena, 2, y paseo de Recoletos, 21.
D. Juan Fernández Rodríguez, Hortaleza, 15, e Infantas, 4 y 6.
D. Angel Duque Gimeno, Alcalá, 41, «La Negrita».
D. H. Pidoux, Cruz, 12.
D. Santiago Mollinedo, Conde Romanones, 12
D. Francisco Aldama, Ciudad Rodrigo, 10 y 13
Aviso muy importante a los consumidores.
Exigid siempre intacta la malla de alambre que precinta la botella y a la media botella.
Fíjense muy especialmente en nuestra MARCA CONCEDIDA

Lotería núm. 10
Remito pedidos a provincias de todos los sorteos y de Navidad. RITA SEOANE, Mayor, núm. 37, Madrid.

Antes de comprar específicos nacionales o extranjeros y recetas, preguntar precios en Puebla, 11, farmacia. Tenemos el Depurativo Radical mejor del mundo.

AUTOPIANO
magnífico, con musiquero y rollos, verdadera ocasión.
Fuencarral, 55.

SOCIEDAD DE ANUNCIOS
Se reciben para los periódicos.
MONTERA, 19

Sociedad Anónima de Omnibus de Madrid
Omnibus y berlinas al servicio de los ferrocarriles
PARA LA ESTACION DEL NORTE
PEDIDOS: Despacho Central: Mayor, 32, teléfono 12 M
PARA LA ESTACION DE ATOCHA
PEDIDOS: Despacho Central: Paz, 13, teléfono 103 M
NOTA.—Para evitar perjuicios a los viajeros se advierte que desconfíen de ofertas de ciertos individuos, extraños a las Compañías, que se sitúan frente a los Despachos Centrales, y que es conveniente formular los pedidos al encargado del servicio de Omnibus de las Empresas en el interior de cada local.

Casa Sotoca
Muebles de lujo y ECONOMICOS
8, Echegaray, 8
LA CENTRAL ANUNCIADORA
AGENCIA GENERAL DE PUBLICIDAD
TITULO REGISTRADO
Sebastián Borreguero Sacristán
Combinaciones de anuncios en todos los periódicos
GRANDES DESCUENTOS
Servicio especial para la publicación de esquelas de defunción, de novenario, aniversario y recordatorios
IMPORTANTE.—Esta Agencia sólo se dedica a la publicación de anuncios en Madrid.
PELAYO, 52, PRAL.